



VENTY BORA

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
USERS MANUAL
MANUAL D'UTILISATION
MANUAL DE UTILIZAÇÃO
MANUALE D'ISTRUZIONI
ANLEITUNG**



Purline

VENTILADOR PURIFICADOR SIN ASPAS
BLADELESS PURIFYING FAN
VENTILATEUR PURIFICATEUR SANS PALES
VENTOINHA PURIFICADORA SEM HÉLICES
VENTILATORE PURIFICATORE SENZA PALE
BLATTLOSER VENTILATOR MIT LUFTREINIGER

INDEX

ES

ESPAÑOL 4

EN

ENGLISH 12

FR

FRANÇAISE 20

PT

PORTUGUÊS 28

IT

ITALIANO 36

DE

DEUTSCH 44

Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso, y guárdelas para futuras consultas

ESPECIFICACIONES

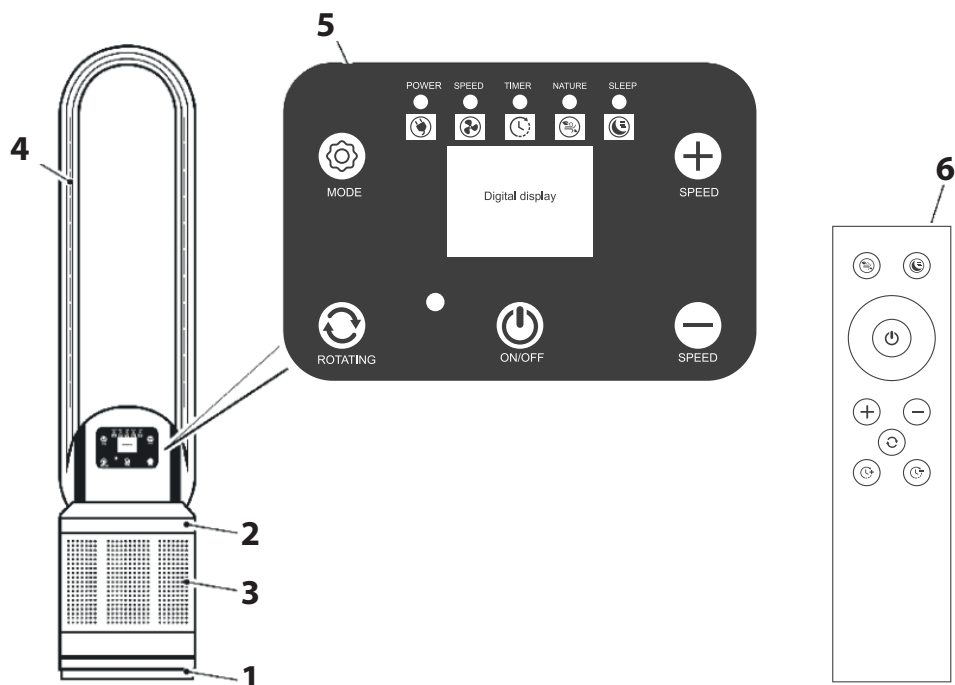
Modelo:	VENTY BORA	Alimentación:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Potencia:	30 W	Medidas:	22x22x105 cm

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- ◆ Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- ◆ Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- ◆ Asegúrese de que el voltaje de suministro eléctrico se corresponde con lo especificado en la placa de características.
- ◆ No utilizar este aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- ◆ No desmonte ni modifique el aparato, ni intente repararlo por sí mismo.
- ◆ Para evitar todo riesgo de electrocución, no sumerja ni humedezca el aparato, el cable o la toma. No debe tocarse el aparato con las manos húmedas o con los pies descalzos.
- ◆ Mantener el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, objetos afilados o cualquier otra cosa que pueda causar daños al aparato.
- ◆ Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personas cualificadas a fin de evitar cualquier peligro.
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.
- ◆ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de su traslado, mantenimiento o limpieza.
- ◆ Desconectar cuando no esté en uso. Para desenchufar el aparato, apagar con el interruptor principal antes de retirar el cable del enchufe. No tirar del cable para desenchufar.
- ◆ -El aparato no debe utilizarse en lugares donde se usen o almacenen gases, explosivos u objetos inflamables.
- ◆ Únicamente para uso doméstico y en interiores.
- ◆ El ventilador debe instalarse siempre en una superficie seca y plana.
- ◆ Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas y salidas de aire de ninguna manera.
- ◆ No inserte ni permita que entren objetos extraños en las aberturas de ventilación o de escape, ya que esto podría causar una descarga eléctrica, incendio o daños en el aparato.
- ◆ Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- ◆ No coloque el aparato sobre una alfombra, no colocar el cable debajo de una alfombra. Mantener el cable fuera de las áreas de tráfico para evitar tropiezos.
- ◆ No utilizar este aparato cerca de baños, duchas o piscinas.
- ◆ Evite compartir la toma de corriente con otros aparatos.
- ◆ Use el aparato lejos de altas temperaturas, alta humedad, aceites ácidos y alcalinos, insecticidas, cortinas y otros artículos que sean fáciles de aspirar.
- ◆ No utilice el aparato cerca de estufas de gas o llamas abiertas en general.
- ◆ No utilice el aparato cerca de cortinas o textiles.
- ◆ No cubra el aparato durante el funcionamiento.
- ◆ No se exponga durante mucho tiempo al flujo de aire generado por el aparato, ya que puede causar daños a la salud.

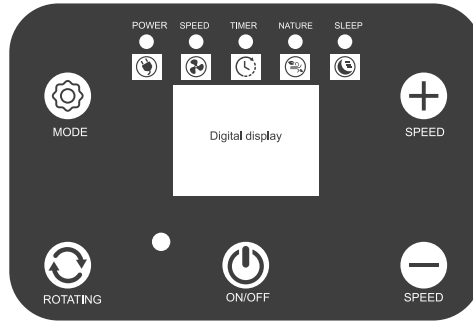
Ventilador purificador de aire inteligente con filtro HEPA



1. Base del Ventilador
2. Cuerpo del Ventilador
3. Entrada de aire
4. Salida de aire
5. Panel de control
6. Mando a distancia

INSTRUCCIONES DE USO

Panel de control



Tecla ON/OFF

Introducir el enchufe en la toma de corriente



Pulse la tecla ON/OFF para encender el aparato.

Para apagar el aparato, mantenga pulsada la tecla ON/OFF durante unos 2 segundos.



Tecla MODE

Cuando el aparato está en funcionamiento, pulse repetidamente la tecla MODE para seleccionar una de las siguientes funciones (velocidad de ventilación > temporizador > natural > dormir):



El LED relativo se enciende.



Tecla GIRATORIA

Cuando el aparato esté en funcionamiento, pulse la tecla ROTATING (oscilación)

Para interrumpir la función, pulse de nuevo la tecla ROTATING (oscilación)



Tecla SPEED /SPEED-.

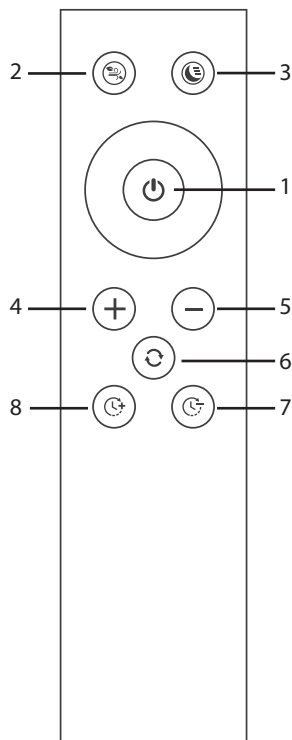
Pulse la tecla SPEED o SPEED- para aumentar o disminuir la intensidad de la ventilación y/o el temporizador.

En la pantalla se muestra la “velocidad de ventilación” o el “temporizador” real.

Las teclas SPEED y SPEED- sólo funcionan si los LEDs “SPEED” y/o “TIMER” están encendidos.

INSTRUCCIONES DE USO

Mando a distancia



1. ENCENDIDO/APAGADO

Cuando el aparato esté en stand by, pulse 1 la tecla para ponerlo en marcha.

Para interrumpir el funcionamiento, pulse de nuevo la tecla 1



2. Aire Natural

Pulse la tecla 2 para activar la función "natural".

Para salir del modo seleccionado, pulse de nuevo la tecla 2 o las teclas 4 o 5.



3. Función Dormir

Pulse la tecla 3 para activar la función "dormir".

Para salir del modo seleccionado, pulse de nuevo la tecla 3 o las teclas 4 ó 5.



4. Velocidad del aire +

Pulse la tecla 4 para aumentar la intensidad de la ventilación.



5. Velocidad del aire -

Para reducir la intensidad de la ventilación, pulse la tecla 5 del mando a distancia

Se pueden ajustar hasta 6 niveles de intensidad de ventilación.



6. Función Oscilación

Pulse la tecla 6 para activar la función "rotación" y vuelva a pulsarla para desactivarla.



7. Temporizador +

Pulse la tecla 7 para ajustar el temporizador y aumentar la duración.



8. Temporizador -

Para disminuir la duración del temporizador, pulse la tecla 8.

La función de temporizador puede programarse de 1 a 8 horas.

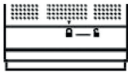
Una vez ajustada la función de temporizador, las demás funciones pueden utilizarse normalmente.

INSTRUCCIONES DE USO

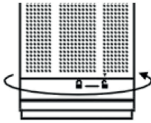
Sustitución del filtro



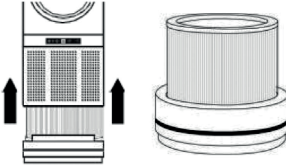
1. Desenchufe el ventilador sin aspas de la toma de corriente.



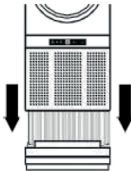
2. En la parte inferior del ventilador sin aspas verá un icono de bloqueo y desbloqueo con una flecha arriba que indica la posición en la que se encuentra.



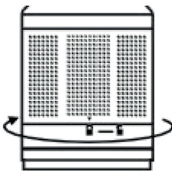
3. Para sustituir el filtro, sujete firmemente el ventilador y gire la unidad en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia el icono de desbloqueo.



4. A continuación, basta con levantar la unidad hacia arriba para separar las dos piezas. Puede adquirir un filtro nuevo o de repuesto en los distribuidores autorizados del ventilador sin aspas.



5. Una vez sustituido el filtro, baje la parte superior del ventilador por encima del filtro y vuelva a colocarlo en su sitio (asegúrese de que la flecha esté alineada con el icono de desbloqueo mientras lo coloca en su sitio).



6. Gire la mitad superior en el sentido de las agujas del reloj hacia el icono de bloqueo, oirá otro clic que significa que su unidad está ahora asegurada.

NOTA:

Se recomienda sustituir el filtro cada 1-3 meses para obtener un mejor rendimiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a cualquier operación de limpieza.
- Utilice un paño húmedo para limpiar las piezas de plástico.
- Utilice un cepillo para limpiar las parrillas.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de volver a enchufarlo a la red eléctrica.

ALMACENAMIENTO

- Si el aparato no se utiliza durante períodos prolongados, desconecte el cable de alimentación y guarde el aparato junto con este manual en un lugar fresco y seco.

PRECAUCIÓN: Desenchufe el ventilador de la fuente de alimentación eléctrica antes de limpiarlo. Después del mantenimiento, cualquier dispositivo de seguridad (incluyendo rejillas y aspas) debe ser reinstalado o vuelto a montar como se instaló anteriormente. Utilice un paño suave humedecido y luego limpie con un paño seco. No utilice detergentes nocivos. No doble las cuchillas.

REQUISITOS DE INFORMACIÓN

Modelo: VENTY BORA

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	18	m ³ /min
Potencia del ventilador	P	25	W
Valor del servicio	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	0,5	W
Consumo eléctrico estacional	Q	34,5	kWh/a
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	55	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	5	m/sec
Datos de contacto para obtener más información	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTÍA

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Este producto está garantizado en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Esta garantía solo es válida para aparatos utilizados según las instrucciones del fabricante.
- Este aparato no debe ser modificado o manipulado de ninguna manera.
- La conexión debe ajustarse a los requisitos de voltaje que se especifican en la etiqueta de características.
- El fabricante no se hace responsable de los daños directos o indirectos derivados por un uso indebido o de una incorrecta instalación o manipulación del aparato.
- La garantía solo será válida cuando se proporcione prueba de compra, por ejemplo, una factura original.

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DE LAS BATERÍAS SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE

Este producto contiene pilas. Al final de su vida útil, las pilas no se deben eliminar junto con los desechos comunes. Se deben entregar a un centro de recogida selectiva autorizado o a los revendedores que ofrecen este servicio. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Este aparato no debe eliminarse junto a los desechos domésticos. El símbolo del cubo de basura tachado figura en todos los productos a fin de recordar las obligaciones de la recogida separada. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, para optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que lo componen y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

El aparato se debe entregar de manera diferenciada a un centro de recogida selectiva municipal o al revendedor cuando se adquiere un nuevo aparato de tipo equivalente. Para más información acerca de su punto de recogida más cercano, contacte con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con el vendedor del aparato.

Please read this manual carefully before use, and keep it for any future reference

TECHNICAL DATA

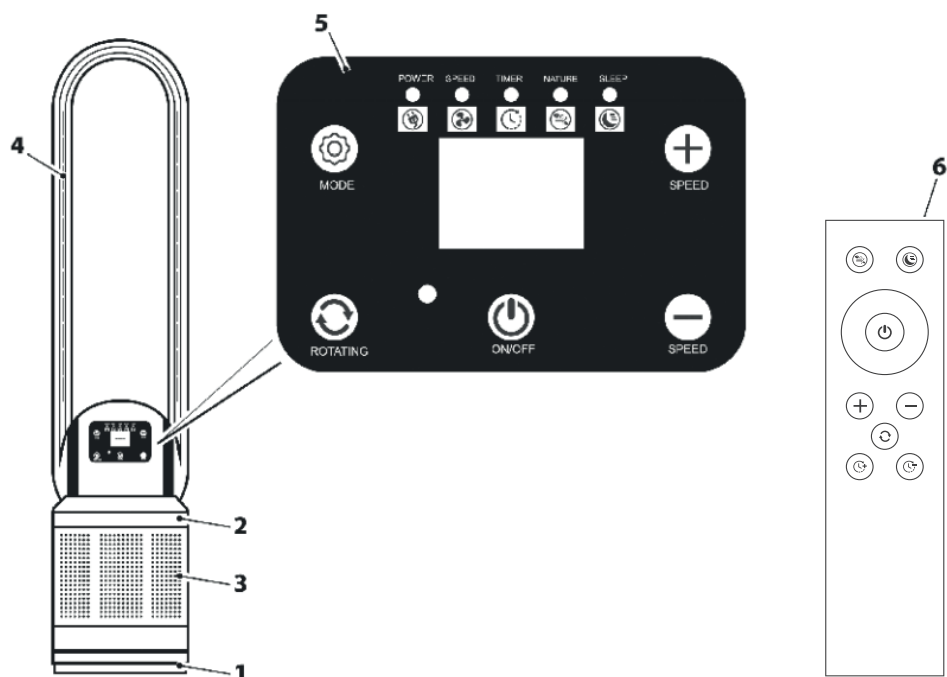
Model:	VENTY BORA	Electric supply:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Power:	30 W	Dimensions:	22x22x105 cm

SAFETY PRECAUTIONS

- ◆ Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ◆ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

- ◆ Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.
- ◆ Do not disassemble, modify the unit or attempt to repair the product yourself.
- ◆ To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water, do not spray with liquids. Do not touch the unit with wet or damp hands, if barefooted.
- ◆ Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- ◆ If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◆ Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
- ◆ Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, or before cleaning, moving or other maintenance.
- ◆ To disconnect the appliance, switch it off, and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
- ◆ Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- ◆ For household and indoor use only.
- ◆ Always operate the unit on a dry, level surface.
- ◆ To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- ◆ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- ◆ Do not leave this appliance unattended when it's in use.
- ◆ Do not place the appliance on carpet, don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- ◆ Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ◆ Avoid sharing a power outlet with any other appliances.
- ◆ Use the fan away from high temperature, high humidity, acid and alkali oil, insecticide, curtains and other articles that are easy to be sucked in.
- ◆ Do not use the device near gas stoves or open flames in general.
- ◆ Do not use the device near curtains or textiles.
- ◆ Do not cover the device during functioning.
- ◆ Do not expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

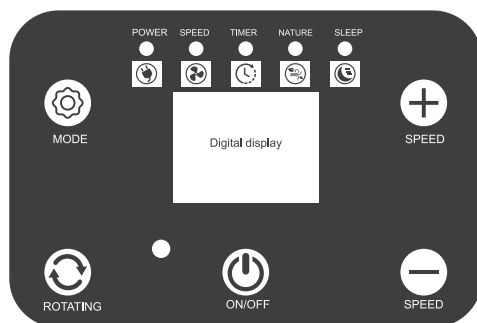
Intelligent air purifying fan with HEPA filter




1. Fan Base
2. Fan Body
3. Air-inlet
4. Air-outlet
5. Control panel
6. Remote control

OPERATING INSTRUCTIONS

Control panel



ON/OFF key

Introduce the plug into the current outlet; the  LED switches on and the appliance is in standby.

Press the ON/OFF key to switch the appliance on; the buzzer emits an acoustic signal and the appliance starts to work.

To switch the appliance off, hold the ON/OFF key down for approx. 2 seconds; the buzzer emits two sounds and the appliance switches off.



MODE key

When the appliance is operating, press the MODE key repeatedly to select from the following functions (ventilation speed > timer > natural > sleep):



The relative LED lights up.



ROTATING key

When the appliance is operating, press the ROTATING key (oscillation); the buzzer will emit an acoustic signal and the appliance starts the "rotating" function.

To interrupt the function, press the ROTATING key (oscillation) again; the buzzer will emit an acoustic signal and the appliance interrupts the "rotating" function.



SPEED+/SPEED- key

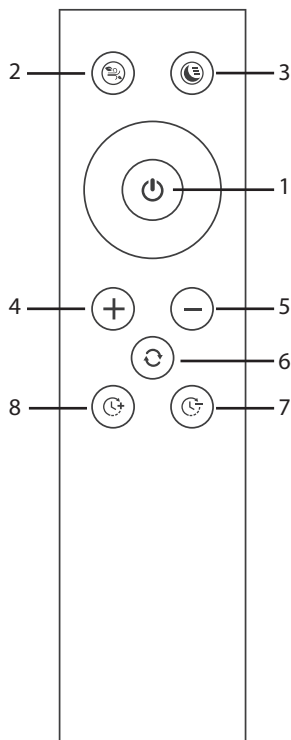
Press the SPEED+ or SPEED- key to increase or decrease the intensity of ventilation and/or the timer.

The "ventilation speed" or the actual "timer" are shown on the display.

The SPEED+ and SPEED- keys only operate if the "SPEED" and/or "TIMER" LEDs are on.

OPERATING INSTRUCTIONS

Remote control



1. ON/OFF

When the appliance is in stand by, press 1 the key to start it.

To interrupt operation, press the 1 key again; the appliance is in stand by.



2. Nature Wind

Press the 2 key to activate the "natural" function; "HH" is shown on the display.

To exit the mode selected, press the 2 key again or the 4 or 5 key.



3. Sleep Wind

Press the 3 key to activate the "sleep" function; "LL" is shown on the display.

To exit the mode selected, press the 3 key again or the 4 or 5 key.



4. Wind Speed +

Press the 4 key to increase the intensity of ventilation.



5. Wind Speed -

To reduce the intensity of ventilation, press the 5 key on the remote control

Up to 6 levels of ventilation intensity can be adjusted.



6. Rotating / Shaking head

Press the 6 key to activate the "rotation" function. Press the key again to deactivate the function.



7. Timing +

Press the 7 key to set the timer and increase duration.



8. Timing -

To decrease the duration of the timer, press the 8 key.

The timer function can be programmed from 1 to 8 hours.

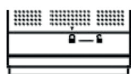
When the timer function has been set, the other functions can be used normally.

OPERATING INSTRUCTIONS

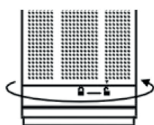
Filter replacement



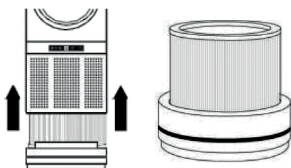
1. Unplug the Hot+Cool Bladeless Fan from the power outlet.



2. On the bottom of the Bladeless Fan you will see a lock and unlock icon with an arrow above showing the position it is in.



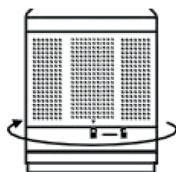
3. To replace the filter, securely hold the fan and twist the unit anti-clockwise towards the unlock icon, you will then hear a click sound.



4. Then simply lift the unit upwards to separate the two pieces. A replacement/new filter can be purchased from authorised resellers of the Bladeless Fan.



5. Once the filter is replaced lower the top part of the fan over the filter and back into position (ensure the arrow aligns with the unlock icon as you are positioning it back into place).



6. Twist the top half clockwise towards the lock icon, you will hear another click sound which means your unit is now secured.

NOTE:

It is recommended that you replace the filter every 1–3 months for better performance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the mains socket before proceeding with any cleaning operation.
- Use a damp cloth to clean the plastic parts.
- Use a brush to clean the grills.
- Make sure that the appliance is completely dry before plugging the appliance into the electricity main again.

STORAGE

- If the appliance is not used for prolonged periods, disconnect the power cord and store the appliance with this manual in a cool and dry place.

CAUTION: Unplug the fan from the electrical supply source before cleaning. After servicing, any safety device (including grilles and blades) it must be reinstalled or remounted as previously installed. Use a soft damp cloth then wipe with a dry cloth. Do not use harmful detergents. Do not bend the blades.

INFORMATION REQUIREMENTS

Model: VENTY BORA

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	18	m ³ /min
Fan power input	P	25	W
Service value	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Standby/off power consumption	PSB	0,5	W
Seasonal electricity consumption	Q	34,5	kWh/a
Fan sound power level	LWA	55	dB(A)
Maximum air velocity	c	5	m/sec
Contact details for obtaining more information	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

WARRANTY

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. This product is warranted from faulty, the product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

WARRANTY CONDITIONS

- This warranty is only valid for appliances used according to the manufacturer's instructions.
- This appliance must not be modified or changed in any way.
- Connection must be to the voltage requirements as specified in the rating label located on the products.
- The manufacturer does not accept liability for any direct or consequential damage, loss or other expense arising from misuse or incorrect installation and operation of the appliance.
- Warranty will only be given where proof of purchase is provided, e.g. original invoice.

INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC

This product contains batteries. At the end of their useful life, batteries must not be disposed of with unsorted waste. They must be delivered to appropriate separated waste disposal plants or to dealers that provide a similar service. Proper disposal of this waste prevents potentially negative consequences for the environment and human health.

INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU



This appliance may not be discarded with household or commercial waste. The crossed-out waste bin symbol is displayed on all products to remind you of the need to dispose of the product correctly at the end of its life. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The appliance must be delivered to household waste recycling centres or returned to the retailer when you purchase a new equivalent appliance. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this appliance.

Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation, et conservez-les pour de futures consultations.

INFORMATIONS TECHNIQUES

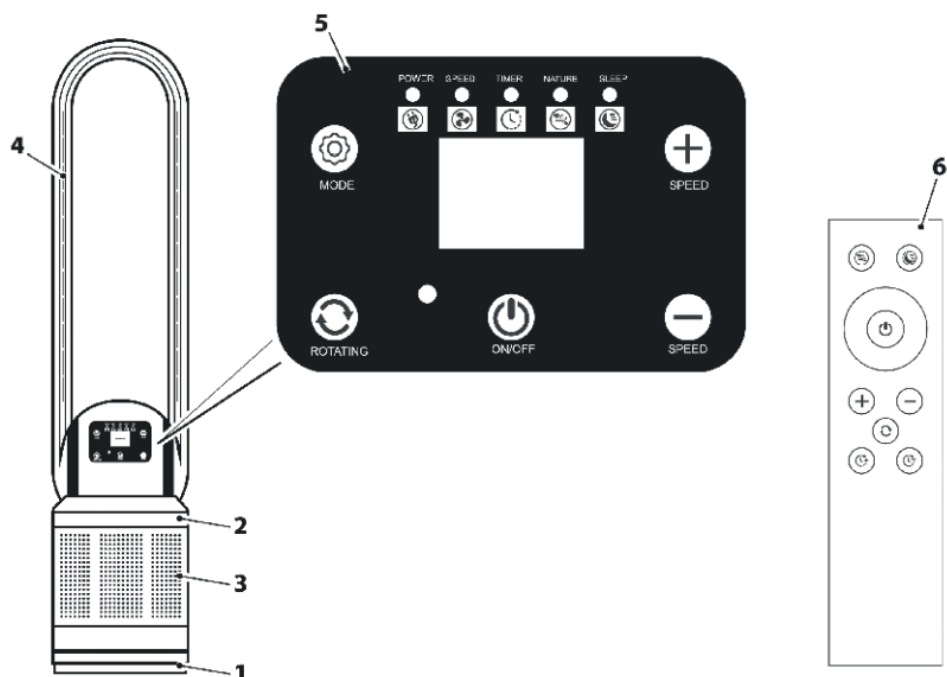
Modèle:	VENTY BORA	Alimentation:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Puissance:	30 W	Dimension:	22x22x105 cm

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- ◆ Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- ◆ Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- ◆ Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé.
- ◆ Ne désassemblez ou ne modifiez pas l'appareil, et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- ◆ Pour éviter tout risque d'électrocution, il ne faut pas immerger l'appareil, le cordon électrique ou la prise; ni les humidifier. Il ne faut pas toucher le rafraîchisseur avec des mains humides ou pieds nus.
- ◆ Garder l'appareil et le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur et des objets tranchants, afin de ne pas les endommager.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ◆ Pour éviter tout risque de chocs électriques, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant l'entretien ou le nettoyage.
- ◆ Pour débrancher l'appareil, arrêter l'appareil, puis retirez la fiche de la prise. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche.
- ◆ Ne pas l'utiliser dans des zones d'utilisation ou de remisage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
- ◆ Usage domestique et intérieur uniquement.
- ◆ Il faut toujours installer l'appareil sur une surface sèche et plane.
- ◆ Pour éviter tout risque d'incendie ne pas bloquer les entrées ou sorties d'air de quelque façon que ce soit.
- ◆ Ne pas insérer d'objets étrangers ni laisser pénétrer de tels objets dans les entrées ou sorties d'air car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages à l'appareil.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- ◆ Ne placez pas l'appareil sur le tapis, ne placez pas le câble sous les tapis. Pour éviter qu'il ne se coince ou qu'il ne soit endommagé, faites passer le cordon où il y a peu de circulation.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans les environs immédiats d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- ◆ Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise de courant.
- ◆ Utilisez le ventilateur à l'écart des températures élevées, de l'humidité élevée, des huiles acides et alcalines, des insecticides, des rideaux et d'autres articles qui sont faciles à aspirer.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de cuisinières à gaz ou de flammes nues en général.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux ou de textiles.
- ◆ Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- ◆ Ne vous exposez pas pendant une longue période au flux d'air généré par l'appareil car il peut nuire à la santé.

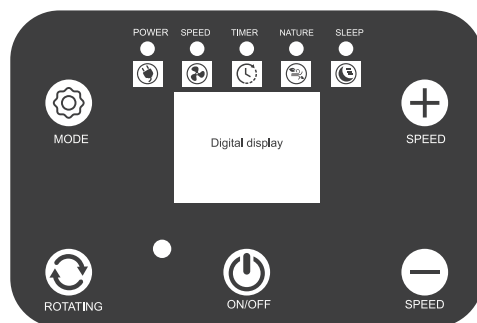
Ventilateur purificateur d'air intelligent avec filtre HEPA



1. Base du ventilateur
2. Corps du ventilateur
3. Admission d'air
4. Sortie d'air
5. Panneau de contrôle
6. Télécommande

MODE D'EMPLOI

Panneau de contrôle



Touche ON/OFF

Insérer la fiche dans la prise de courant



Appuyez sur **le bouton** ON/OFF pour allumer l'appareil.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur **la touche** ON/OFF pendant environ 2 secondes.



Touche MODE

Lorsque l'appareil est en marche, appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner l'une des **fonctions suivantes** (vitesse du ventilateur > minuterie > naturel > sommeil) :



Le voyant relatif s'allume.



Touche SWIVEL

Lorsque l'appareil est en fonctionnement, appuyez sur la touche ROTATIVE.

Pour interrompre la fonction, appuyez à nouveau sur le bouton rotatif.



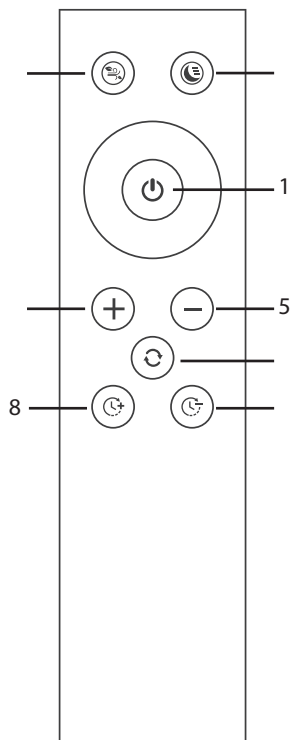
Touche SPEED /SPEED-.

Appuyer sur la touche SPEED ou SPEED- pour augmenter ou diminuer l'intensité de la ventilation et/ou la durée.

L'écran affiche la "vitesse du ventilateur" ou la "minuterie" actuelle.

Les touches SPEED et SPEED- ne fonctionnent que si les diodes "SPEED" et/ou "TIMER" sont allumées.

Télécommande

1. **ON/OFF**

Lorsque l'appareil est en mode veille, appuyez sur la touche 1 pour démarrer l'appareil.

Pour interrompre l'opération, appuyez à nouveau sur la touche 1.

2. **Vent de la nature**

Appuyer sur la touche 2 pour activer la fonction "nature".

Pour quitter le mode sélectionné, appuyez à nouveau sur la touche 2 ou sur les touches 4 ou 5.

3. **Le vent du rêve**

Appuyer sur la touche 3 pour activer la fonction "sommeil".

Pour quitter le mode sélectionné, appuyez à nouveau sur la touche 3 ou sur les touches 4 ou 5.

4. **Vitesse du vent**

Appuyer sur la touche 4 pour augmenter l'intensité de la ventilation.

5. **Vitesse du vent**

Pour réduire l'intensité de la ventilation, appuyez sur la touche 5 de la télécommande.

Il est possible de régler jusqu'à 6 niveaux d'intensité de ventilation.

6. **Tête rotative / tremblante**

Appuyez sur la touche 6 pour activer la fonction "rotation" et appuyez à nouveau sur cette touche pour la désactiver.

7. **Minuterie**

Appuyez sur la touche 7 pour régler la minuterie et augmenter la durée.

8. **Minuterie -**

Pour diminuer la durée de la minuterie, appuyez sur la touche 8.

La fonction minuterie peut être programmée de 1 à 8 heures.

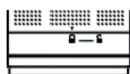
Une fois la fonction de minuterie réglée, les autres fonctions peuvent être utilisées normalement.

MODE D'EMPLOI

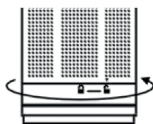
Remplacement du filtre



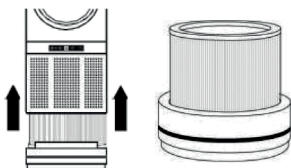
1. Débranchez le ventilateur sans pale Hot Cool de la prise de courant.



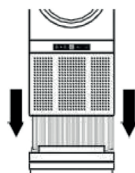
2. Sur la partie inférieure du ventilateur sans pale, vous verrez une icône de verrouillage/déverrouillage avec une flèche en haut indiquant la position dans laquelle il se trouve.



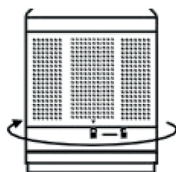
3. Pour remplacer le filtre, tenez fermement le ventilateur et tournez l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers l'icône de déverrouillage.



4. Il suffit ensuite de soulever l'appareil pour séparer les deux parties. Un filtre neuf ou de remplacement peut être acheté auprès des distributeurs agréés du ventilateur sans pale.



5. Une fois le filtre remplacé, abaissez le haut du ventilateur sur le filtre et remettez-le en place (assurez-vous que la flèche est alignée sur l'icône de déverrouillage lorsque vous remettez le ventilateur en place).



6. Tournez la moitié supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre vers l'icône de verrouillage, vous entendrez un autre clic qui signifie que votre appareil est maintenant sécurisé.

NOTE :

Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 1 à 3 mois pour obtenir les meilleures performances.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise avant de procéder au nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les parties en plastique.
- Nettoyer les grilles à l'aide d'une brosse.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le rebrancher.

STOCKAGE

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez le cordon d'alimentation et rangez l'appareil ainsi que ce manuel dans un endroit frais et sec.

ATTENTION : Débranchez le ventilateur de la source d'alimentation électrique avant de le nettoyer. Après l'entretien, tout dispositif de sécurité (y compris les grilles et les pales) doit être réinstallé ou remonté tel qu'il a été installé précédemment. Utilisez un chiffon doux et humide, puis essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas de détergents nocifs. Ne pas plier les lames.

EXIGENCES D'INFORMATIONS

Modèle: VENTY BORA

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	18	m ³ /min
Puissance absorbée	P	25	W
Valeur de service	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	PSB	0,5	W
Consommation d'électricité saisonnière	Q	34,5	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	LWA	55	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	5	m/sec
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIE

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit de décoration électrique possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Ce produit est garanti en cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Cette garantie n'est valable que pour les appareils utilisés suivant les instructions du fabricant.
- Cet appareil ne doit pas être modifié ou démonté.
- Le branchement doit s'adapter aux conditions requises de voltage spécifiées sur l'étiquette des caractéristiques.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages directs ou indirects provoqués par une utilisation inappropriée, une installation incorrecte ou le démontage de l'appareil.
- La garantie sera valable uniquement si l'acheteur fournit une preuve d'achat, par exemple, l'original d'une facture.

INFORMATION SUR LA MISE AU REBUT CORRECTE DES PILES SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/EC

Ce produit contient des piles. À la fin de leur vie utile, les piles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans les collecteurs disposés à cet effet ou auprès d'un revendeur qui fournit ce service. Une gestion appropriée de ces déchets permet d'éviter des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

INFORMATION POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

L'appareil doit être déposé dans les centres de tri sélectif municipaux ou chez les revendeurs au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Pour plus d'informations sur votre point de collecte le plus proche, veuillez contacter votre autorité locale, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

É favor ler atentamente o manual antes de utilizar o aparelho. Guardar estas instruções.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

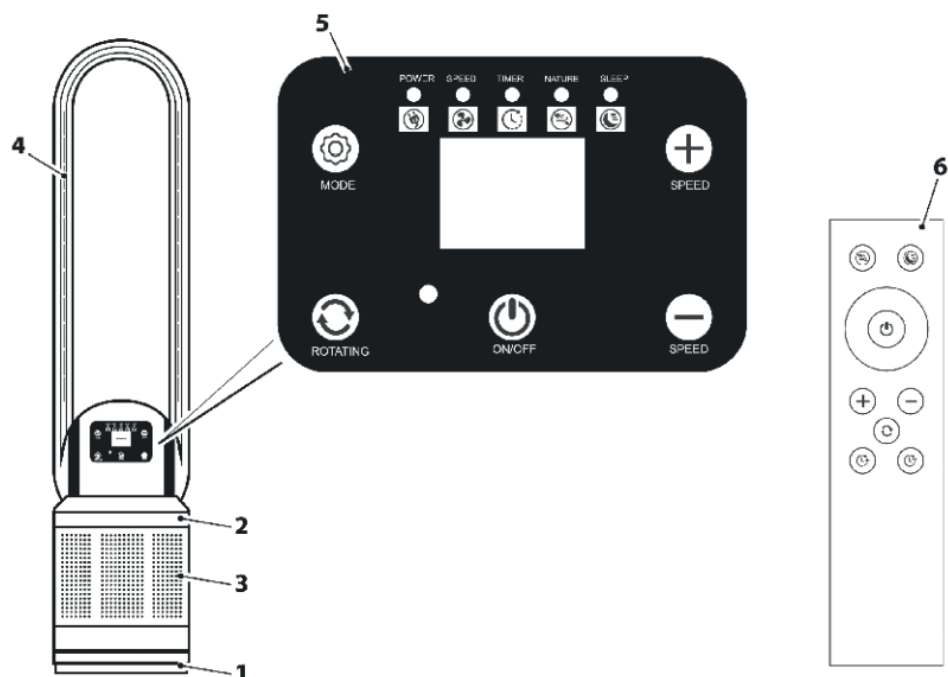
Modelo:	VENTY BORA	Alimentação:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Potência:	30 W	Medidas:	22x22x105 cm

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- ◆ Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ Verifique a tensão de alimentação; ela deve ser a mesma da especificação na placa de identificação.

- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou outras partes importantes estiverem danificados.
- ◆ Não tente desmontar o produto, repará-lo ou alterá-lo.
- ◆ Para reduzir o risco de choque eléctrico, não coloque nem mergulhe o aparelho na água ou qualquer outro líquido. Não toque o aparelho com as mãos molhadas ou os pés descalços.
- ◆ Mantenha o aparelho e cabo afastado de calor, objetos pontiagudos ou qualquer outra coisa que possa causar danos no aparelho.
- ◆ Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante a fim de evitar perigos.
- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de conectar-se à fonte de alimentação.
- ◆ Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o aparelho antes de limpar, mover ou limpar.
- ◆ Desligue quando não estiver em uso. Para desligar o aparelho, desligue o interruptor principal e, em seguida, retire a ficha da tomada. Não puxe o cabo para desconectar a ficha.
- ◆ Não opere em áreas onde a gasolina, a tinta ou outros líquidos inflamáveis são usados ou armazenados.
- ◆ Apenas para utilização doméstica e em interiores.
- ◆ O aparelho sempre deve ser instalado em uma superfície plana e seca.
- ◆ Para evitar um possível incêndio, não obstrua as entradas de ar ou as saídas de ar.
- ◆ Não inserir ou permitir que objectos estranhos para entrar em qualquer abertura de ventilação, uma vez que pode causar um choque eléctrico, fogo ou danos no dispositivo.
- ◆ Não deixe este aparelho sem vigilância quando estiver em uso.
- ◆ Não coloque o aparelho em um tapete, não coloque o cabo sob um tapete. Mantenha o cabo longe de áreas de tráfego para evitar tropeçar.
- ◆ Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
- ◆ Não utilizar compartilhando a tomada com outros aparelhos.
- ◆ Use o ventilador longe de altas temperaturas, alta umidade, óleo ácido e alcalino, inseticida, cortinas e outros artigos fáceis de serem sugados.
- ◆ Não use o dispositivo perto de fogões a gás ou chamas abertas em geral.
- ◆ Não utilize o dispositivo perto de cortinas ou têxteis.
- ◆ Não cubra o dispositivo durante o funcionamento.
- ◆ Não se exponha por um longo período ao fluxo de ar gerado pelo dispositivo porque pode causar danos à saúde.

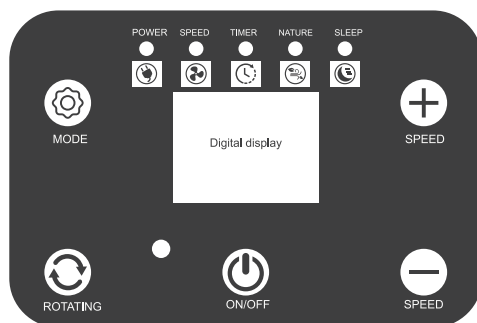
Ventilador purificador de ar inteligente com filtro HEPA



1. Base de fã
2. Corpo do ventilador
3. Entrada de ar
4. Saída de ar
5. Painel de controlo
6. Controlo remoto

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Painel de controlo



Tecla ON/OFF

Introduzir a ficha na tomada de alimentação



Premir o **botão ON/OFF** para ligar o aparelho.

Para desligar o aparelho, prima e **mantenha premido** o botão ON/OFF durante cerca de 2 segundos.



Tecla MODE

Quando o aparelho está em funcionamento, prima repetidamente o botão MODE para selecionar uma das seguintes funções (**velocidade do ventilador** > temporizador > natural > dormir):



O LED relativo acende-se.



Tecla SWIVEL

Quando o aparelho estiver em funcionamento, prima o botão ROTAÇÃO.

Para interromper a função, prima novamente o botão ROTATIVO.



Tecla SPEED /SPEED-

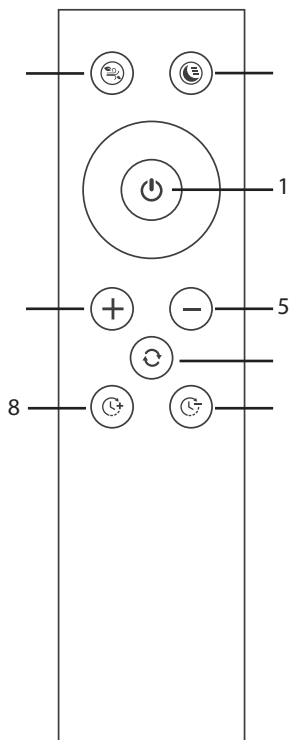
Premir a tecla SPEED ou SPEED- para aumentar ou diminuir a intensidade da ventilação e/ou o temporizador.

O visor mostra a “velocidade da ventoinha” ou o “temporizador” atuais.

As teclas VELOCIDADE e VELOCIDADE- só funcionam se os LEDs “VELOCIDADE” e/ou “TEMPORIZADOR” estiverem acesos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Controlo remoto



1. LIGADO/DESLIGADO

Quando o aparelho estiver no modo de espera, prima a tecla 1 para o ligar.

Para interromper o funcionamento, premir novamente a tecla 1.



2. Vento da natureza

Premir a tecla 2 para ativar a função "natural".

Para sair do modo selecionado, prima novamente a tecla 2 ou as teclas 4 ou 5.



3. Vento do sonho

Premir a tecla 3 para ativar a função "dormir".

Para sair do modo selecionado, prima novamente a tecla 3 ou as teclas 4 ou 5.



4. Velocidade do vento

Premir a tecla 4 para aumentar a intensidade da ventilação.



5. Velocidade do vento

Para reduzir a intensidade da ventilação, prima o botão 5 no controlo remoto.

Podem ser definidos até 6 níveis de intensidade de ventilação.



6. Cabeça rotativa / a abanar

Premir a tecla 6 para ativar a função "rotação" e voltar a premi-la para a desativar.



7. Temporizador

Premir a tecla 7 para definir o temporizador e aumentar a duração.



8. Temporizador -

Para diminuir a duração do temporizador, premir a tecla 8.

A função de temporizador pode ser programada de 1 a 8 horas.

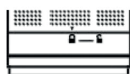
Uma vez definida a função de temporizador, as outras funções podem ser utilizadas normalmente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

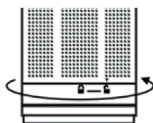
Substituição do filtro



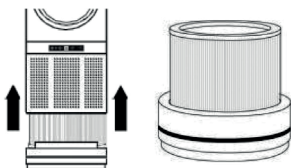
1. Desligue a ventoinha sem pás Hot Cool da tomada eléctrica.



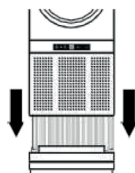
2. Na parte inferior do ventilador sem lâminas, verá um ícone de bloqueio/desbloqueio com uma seta no topo a indicar a posição em que se encontra.



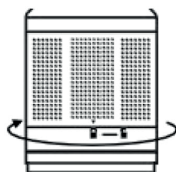
3. Para substituir o filtro, segure firmemente na ventoinha e rode a unidade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio em direção ao ícone de desbloqueio.



4. Depois, basta levantar a unidade para cima para separar as duas partes. Um filtro novo ou de substituição pode ser adquirido nos distribuidores autorizados do ventilador sem pás.



5. Uma vez substituído o filtro, baixe a parte superior da ventoinha sobre o filtro e volte a colocá-la no lugar (certifique-se de que a seta está alinhada com o ícone de desbloqueio ao colocá-la no lugar).



6. Rode a metade superior no sentido dos ponteiros do relógio em direção ao ícone do cadeado, ouvirá outro clique que significa que a sua unidade está agora segura.

NOTA:

Recomenda-se a substituição do filtro a cada 1-3 meses para um melhor desempenho.

LIMPIZA E MANUTENÇÃO

- Desligar sempre a ficha de alimentação da tomada antes de limpar.
- Utilize um pano húmido para limpar as peças de plástico.
- Utilizar uma escova para limpar as grelhas.
- Certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de o voltar a ligar à rede eléctrica.

ARMAZENAMENTO

- Se o aparelho não for utilizado durante longos períodos de tempo, desligue o cabo de alimentação e guarde o aparelho, juntamente com este manual, num local fresco e seco.

CUIDADO: Desligue o ventilador da fonte de alimentação eléctrica antes de o limpar. Após a manutenção, qualquer dispositivo de segurança (incluindo grelhas e lâminas) deve ser reinstalado ou remontado como anteriormente instalado. Utilize um pano macio e húmido e depois limpe com um pano seco. Não utilizar detergentes nocivos. Não dobrar as lâminas.

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO

Modelo: VENTY BORA

Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador	F	18	m ³ /min
Potência absorvida do ventilador	P	25	W
Valor de serviço	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Consumo energético em modo espera	PSB	0,5	W
Consumo de electricidade sazonal	Q	34,5	kWh/a
Nível de potência sonora do ventilador	LWA	55	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	5	m/sec
Elementos de contacto para mais informações	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIA

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Este produto é garantido em caso de “erro de fabricação”, o produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

TERMOS DE GARANTIA

- Esta garantia só é válida para aparelhos usados de acordo com instruções do fabricante.
- Este dispositivo não pode ser modificado ou manipulado de forma alguma.
- A conexão deve corresponder a os requisitos de tensão, conforme especificado na etiqueta de características encontradas nos produtos.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos diretos ou indiretos resultantes do uso indevido ou incorreto da instalação ou manuseio do aparelho.
- A garantia só é válida quando fornecer o comprovante de compra, por exemplo, uma fatura original.

INFORMAÇÃO PARA A CORRECTA ELIMINAÇÃO DE BATERIAS DE ACORDO COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE

Este produto contém pilhas. No fim da sua vida útil, as pilhas não devem ser eliminadas com resíduos comuns. Devem ser entregues a um centro de recolha autorizado ou a retalhistas que ofereçam este serviço. A gestão adequada destes resíduos evita consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO CORRETA DO APARELHO USADO EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/UE



Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. O símbolo de um contêiner de lixo riscado, incluído no produto, indica que deve ser objeto de recolha seletiva. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais que o compõem e reduzir o impacto sobre a saúde humana eo ambiente.

O aparelho deve ser levado a um centro de recolha diferenciada ou entregue ao revendedor onde for comprada um novo aparelho equivalente. Para mais informações sobre o ponto de recolha mais próximo, entre em contato com as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos urbanos, ou o vendedor do aparelho.

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso, e conservare per future consultazioni

SPECIFICHE TECNICHE

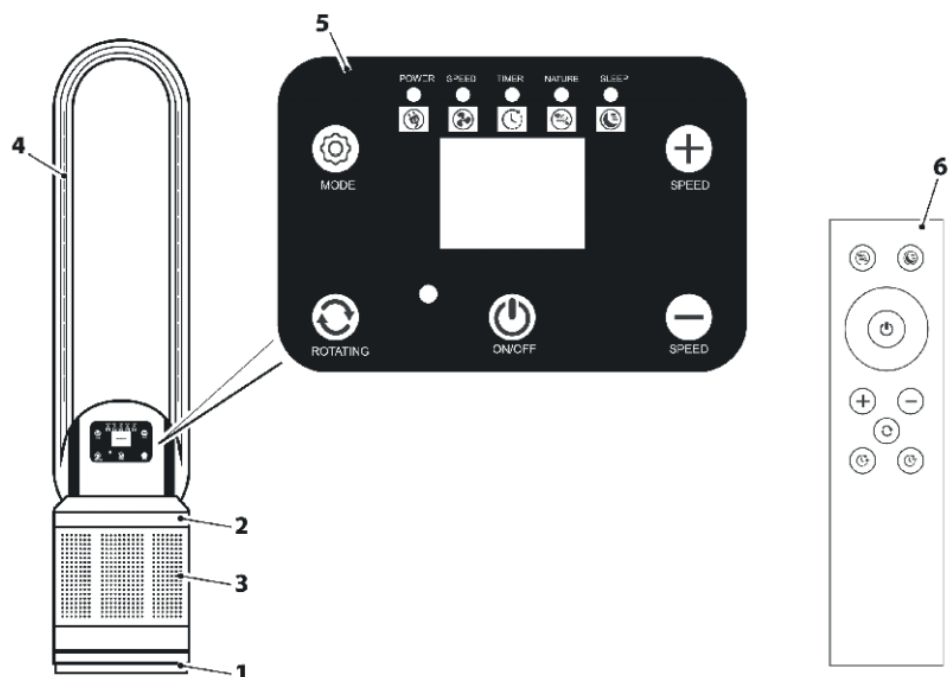
Modello:	VENTY BORA	Alimentazione:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Potenza:	30 W	Misure::	22x22x105 cm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- ◆ Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
- ◆ Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
- ◆ L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ◆ Controllare che l'alimentazione soddisfi i requisiti di tensione.

- ◆ Non utilizzare questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- ◆ Non tentare per alcun motivo di riparare, smontare o modificare l'apparecchio personalmente.
- ◆ Per evitare qualsiasi rischio di scosse elettriche non immergere o bagnare il cavo o la spina dell'apparecchio. Non toccare il climatizzatore con le mani bagnate o piedi nudi.
- ◆ Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da fonti di calore, oggetti taglienti o da qualsiasi altra cosa che possa causare danni al dispositivo.
- ◆ Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, un suo tecnico o da persone qualificate, al fine di evitare situazioni di pericolo.
- ◆ Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ◆ Per evitare rischi di scossa elettrica, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo, ripararlo o pulirlo.
- ◆ Per scollegare l'apparecchio, spegnere l'interruttore di alimentazione e dopo rimuovere la spina dalla presa. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla spina.
- ◆ Non utilizzare in aree dove viene utilizzata o immagazzinata benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.
- ◆ Solo per uso domestico ed in ambienti interni.
- ◆ È necessario installare il dispositivo in un luogo asciutto e piano.
- ◆ Per evitare pericoli d'incendio, non bloccare le bocchette di ventilazione.
- ◆ Non inserire oggetti estranei nelle bocchette di ventilazione, in quanto potrebbero causare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- ◆ Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito.
- ◆ Non posizionare l'apparecchio su un tappeto, non collocare il cavo sotto un tappeto. Tenere il cavo lontano da aree di passaggio per evitare inciampi.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio nei pressi di bagni, docce o piscine.
- ◆ Non colleghi altri apparecchi alla stessa presa di corrente.
- ◆ -Utilizzare il ventilatore lontano da alte temperature, umidità elevata, olio acido e alcalino, insetticida, tende e altri articoli che sono facili da aspirare.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di stufe a gas o fiamme libere in genere.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di tende o tessuti.
- ◆ Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- ◆ Non esporsi per un lungo periodo al flusso d'aria generato dall'apparecchio perché può causare danni alla salute.

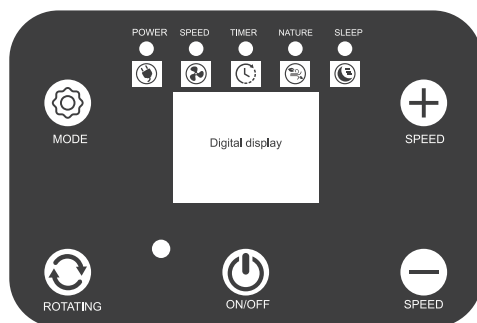
Ventilatore intelligente per la purificazione dell'aria con filtro HEPA



1. Base dei fan
2. Corpo del ventilatore
3. Presa d'aria
4. Uscita aria
5. Pannello di controllo
6. Telecomando

ISTRUZIONI PER L'USO

Pannello di controllo



Tasto ON/OFF

Inserire la spina nella presa di corrente



Premere il **pulsante** ON/OFF per accendere il dispositivo.

Per spegnere il dispositivo, tenere **premuta** il tasto ON/OFF per circa 2 secondi.



Tasto MODE

Quando l'apparecchio è in funzione, premere ripetutamente il tasto MODE per selezionare una delle seguenti **funzioni (velocità del ventilatore > timer > naturale > sleep)**:



Il LED relativo si accende.



Tasto SWIVEL

Quando l'apparecchio è in funzione, premere il pulsante di rotazione.

Per interrompere la funzione, premere nuovamente il pulsante di rotazione.



Tasto SPEED /SPEED-.

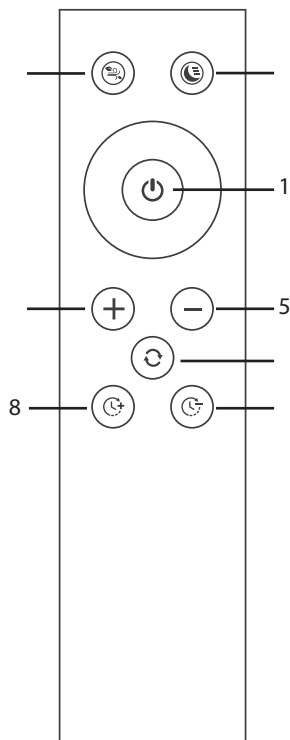
Premere il tasto SPEED o SPEED- per aumentare o diminuire l'intensità della ventilazione e/o il timer.

Il display visualizza l'attuale "velocità del ventilatore" o "timer".

I tasti SPEED e SPEED- funzionano solo se i LED "SPEED" e/o "TIMER" sono accesi.

ISTRUZIONI PER L'USO

Telecomando



1. ON/OFF

Quando il dispositivo è in modalità standby, premere il tasto 1 per avviarlo.

Per interrompere il funzionamento, premere nuovamente il tasto 1.



2. Vento della natura

Premere il tasto 2 per attivare la funzione "naturale".

Per uscire dalla modalità selezionata, premere nuovamente il tasto 2 o i tasti 4 o 5.



3. Il vento del sogno

Premere il tasto 3 per attivare la funzione "sleep".

Per uscire dalla modalità selezionata, premere nuovamente il tasto 3 o i tasti 4 o 5.



4. Velocità del vento

Premere il tasto 4 per aumentare l'intensità della ventilazione.



5. Velocità del vento

Per ridurre l'intensità della ventilazione, premere il tasto 5 del telecomando.

È possibile impostare fino a 6 livelli di intensità di ventilazione.



6. Testa rotante/scuotente

Premere il tasto 6 per attivare la funzione "rotazione" e premerlo nuovamente per disattivarla.



7. Timer

Premere il tasto 7 per impostare il timer e aumentare la durata.



8. Timer -

Per diminuire la durata del timer, premere il tasto 8.

La funzione timer può essere programmata da 1 a 8 ore.

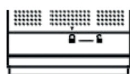
Una volta impostata la funzione timer, le altre funzioni possono essere utilizzate normalmente.

ISTRUZIONI PER L'USO

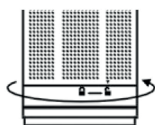
Sostituzione del filtro



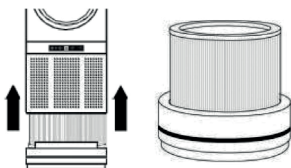
1. Scollegare il ventilatore senza pale Hot Cool dalla presa di corrente.



2. Sul fondo del ventilatore senza pale è presente un'icona di blocco/sblocco con una freccia in alto che indica la posizione in cui si trova.



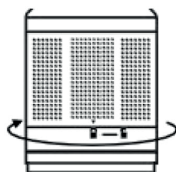
3. Per sostituire il filtro, tenere saldamente la ventola e ruotare l'unità in senso antiorario verso l'icona di sblocco.



4. Quindi è sufficiente sollevare l'unità verso l'alto per separare le due parti. Un filtro nuovo o di ricambio può essere acquistato presso i distributori autorizzati del ventilatore senza pale.



5. Una volta sostituito il filtro, abbassare la parte superiore della ventola sul filtro e rimetterla in posizione (assicurarsi che la freccia sia allineata con l'icona di sblocco mentre la si rimette in posizione).



6. Ruotare la metà superiore in senso orario verso l'icona del lucchetto; si sentirà un altro clic che significa che l'unità è ora fissata.

NOTA:

Si consiglia di sostituire il filtro ogni 1-3 mesi per ottenere le migliori prestazioni.

PULIZIA E MANTENIMENTO

- Disconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a cualquier operación de limpieza.
- Utilice un paño húmedo para limpiar las piezas de plástico.
- Utilice un cepillo para limpiar las parrillas.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de volver a enchufarlo a la red eléctrica.

ALMACENAMIENTO

- Si el aparato no se utiliza durante períodos prolongados, desconecte el cable de alimentación y guarde el aparato junto con este manual en un lugar fresco y seco.

ATTENZIONE: prima di procedere alla pulizia, scollegare il ventilatore dalla fonte di alimentazione elettrica. Dopo la manutenzione, qualsiasi dispositivo di sicurezza (comprese le griglie e le pale) deve essere reinstallato o rimontato come precedentemente installato. Utilizzare un panno morbido e umido, quindi passare un panno asciutto. Non utilizzare detergenti nocivi. Non piegare le lame.

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE

Modello: VENTY BORA

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	18	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	25	W
Valori di esercizio	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	PSB	0,5	W
Consumo elettrico stagionale	Q	34,5	kWh/a
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	55	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	5	m/sec
Referente per ulteriori informazioni	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANZIA

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in addizione a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Questo prodotto è garantito in caso di "errore di fabbricazione", il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- Questa garanzia è valida unicamente per apparati utilizzati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Questo apparato non deve essere modificato o manipolato in nessun modo.
- La connessione alla presa deve adattarsi ai requisiti di voltaggio che sono specificati nell'etichetta di caratteristiche che si trova nei prodotti.
- Il fabbricante non è responsabile dei danni diretti o indiretti derivati per un uso indebito o di una scorretta installazione o manipolazione dell'apparato.
- La garanzia sarà valida solamente se il prodotto è fornito di prova di acquisto, per esempio, una fattura originale.

INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/EC

Questo prodotto contiene batterie. Alla fine della loro vita utile, le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti indifferenziati. Devono essere consegnati a un centro di raccolta autorizzato o a rivenditori che offrono questo servizio.

La corretta gestione di questi rifiuti evita conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana.

INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON LA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo del contenitore di spazzatura barrato è apposto sul prodotto per ricordare gli obblighi della raccolta differenziata. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono, ottenere un importante risparmio d'energia ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente.

L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per informazioni sul punto di raccolta più vicino, contattare l'autorità locale, il servizio comunale di raccolta dei rifiuti o il rivenditore dell'apparecchio.

Lesen sie diese wichtigen anweisungen sorgfältig durch und bewahren sie sie gut auf.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	VENTY BORA	Elekt. Spannung:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Leistung:	30 W	Abmessungen:	22x22x105 cm

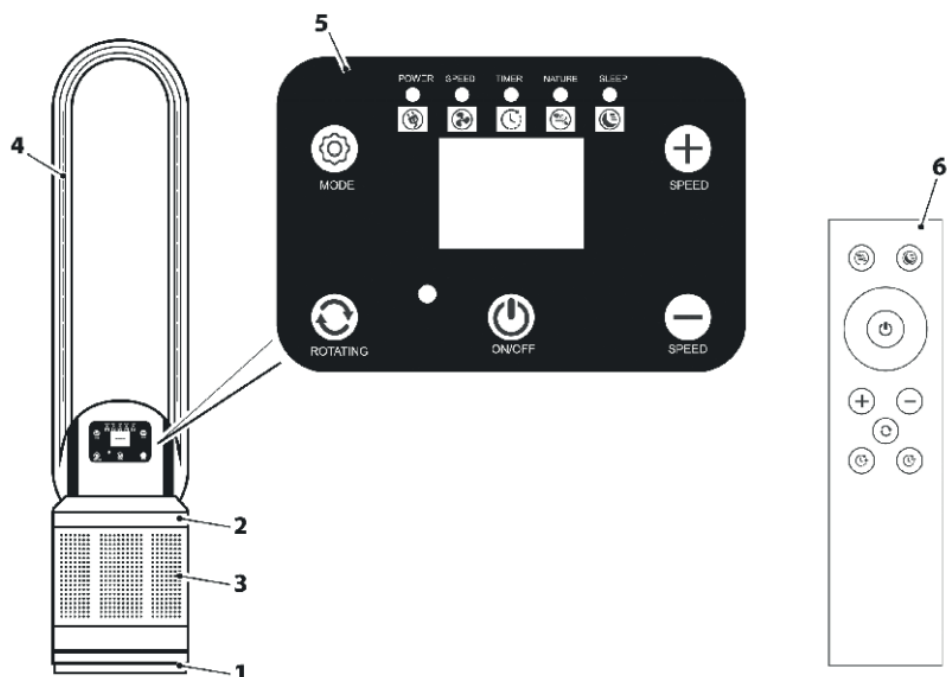
SICHERHEITSANWEISUNGEN

- ◆ Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ◆ Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
- ◆ Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- ◆ Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der in Ihrem Haus

vorhandenen entspricht.

- ◆ Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- ◆ Um jegliche Risiken eines Stromschlags zu vermeiden darf das Gerät, der Kabel und der Netzanschluss weder in Wasser getaucht noch befeuchtet werden. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder barfuss an.
- ◆ Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen.
- ◆ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem technischen Kundendienst oder einem Fachtechniker ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- ◆ Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, Vor jedem Reinigungs- oder Wartungsverfahren immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- ◆ Um das Gerät zu trennen, Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie erst dann den Netzstecker. Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ◆ Das Gerät muss nicht in Gegenwart von Gas, Sprengstoffen oder feuergefährlichem Material benutzt werden.
- ◆ Nur für den Innenbereich geeignet. Nur für den Hausgebrauch.
- ◆ Stellen sie das Gerät immer auf eine trockene und ebene Oberfläche.
- ◆ Um eventuelle Brände zu vermeiden, Lufteinlässe sowie Auslässe nicht blockieren.
- ◆ Stecken Sie keine Fremdkörper in Belüftungs- oder Auslass Öffnungen, da dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen und den Heizlüfter beschädigen kann.
- ◆ Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter dem Teppich. Verlegen Sie das Netzkabel fernab von Verkehrsflächen, um Stolperunfälle zu vermeiden.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- ◆ Fügen Sie nicht anderen Geräte in die selbe Steckdose ein.
- ◆ Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Hochtemperatur-, Hochfeuchtigkeits-, Säure- und Alkaliöl, Insektiziden, Vorhängen und anderen Gegenständen, die leicht eingesaugt werden können.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasherden oder offenen Flammen.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder Textilien.
- ◆ Das Gerät darf während der Funktion nicht abgedeckt werden.
- ◆ Setzen Sie sich nicht über einen längeren Zeitraum dem vom Gerät erzeugten Luftstrom aus, da er gesundheitliche Schäden verursachen kann.

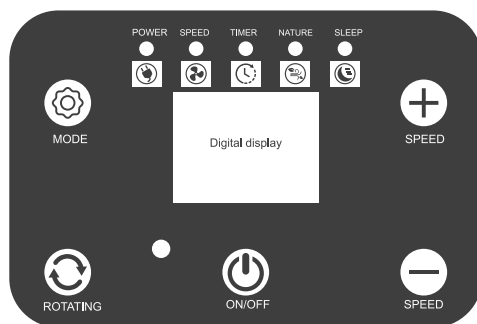
Intelligenter Luftreinigungsventilator mit HEPA-Filter



1. Fanggemeinde
2. Ventilatorgehäuse
3. Lufteintritt
4. Luftauslass
5. Bedienfeld
6. Fernsteuerung

BETRIEBSANLEITUNG

Bedienfeld



ON/OFF-Taste

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose



Drücken Sie **die Taste** ON/OFF, um das Gerät einzuschalten

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie **die Taste** ON/OFF für ca. 2 Sekunden gedrückt.



MODE-Taste

Wenn das Gerät in Betrieb ist, können Sie durch wiederholtes Drücken der Taste MODE zwischen den **folgenden Funktionen wählen (Lüftungsgeschwindigkeit > Timer > Natural > Sleep)**:



Die entsprechende LED leuchtet auf.



DREHENDER Schlüssel

Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie die Taste ROTATING (Oszillation)

Um die Funktion zu unterbrechen, drücken Sie erneut die DREH-Taste (Oszillation)



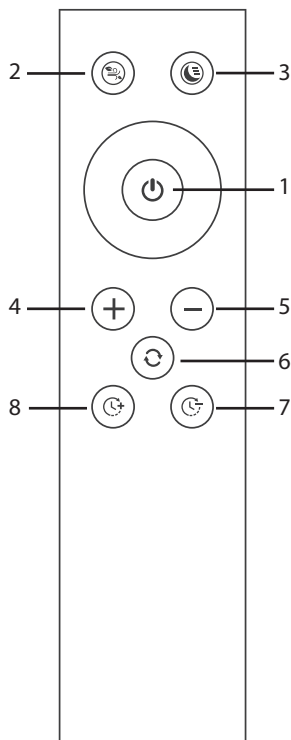
SPEED /SPEED- Taste

Drücken Sie die Taste SPEED oder SPEED-, um die Intensität der Beatmung und/oder den Timer zu erhöhen oder zu verringern.

Die "Lüftungsgeschwindigkeit" oder der aktuelle "Timer" werden auf dem Display angezeigt.

Die Tasten SPEED und SPEED- funktionieren nur, wenn die LEDs "SPEED" und/oder "TIMER" leuchten.

Fernsteuerung



1. EIN/AUS

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, drücken Sie die Taste 1, um es zu starten.

Um den Betrieb zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste 1



2. Natur Wind

Drücken Sie die Taste 2, um die Funktion "Natürlich" zu aktivieren.

Um den gewählten Modus zu verlassen, drücken Sie erneut die Taste 2 oder die Tasten 4 oder 5.



3. Schlaf-Wind

Drücken Sie die Taste 3, um die "Sleep"-Funktion zu aktivieren.

Um den gewählten Modus zu verlassen, drücken Sie erneut die Taste 3 oder die Tasten 4 oder 5.



4. Windgeschwindigkeit

Drücken Sie die Taste 4, um die Intensität der Belüftung zu erhöhen.



5. Windgeschwindigkeit -

Um die Intensität der Belüftung zu verringern, drücken Sie die Taste 5 auf der Fernbedienung

Bis zu 6 Stufen der Belüftungsintensität können eingestellt werden.



6. Drehender / schüttelnder Kopf

Drücken Sie die Taste 6, um die Funktion "Rotation" zu aktivieren, und drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.



7. Timing

Drücken Sie die Taste 7, um den Timer einzustellen und die Dauer zu erhöhen.



8. Timing -

Um die Dauer des Timers zu verkürzen, drücken Sie die Taste 8.

Die Timerfunktion kann von 1 bis 8 Stunden programmiert werden.

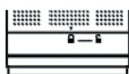
Wenn die Timerfunktion eingestellt ist, können die anderen Funktionen normal verwendet werden.

BETRIEBSANLEITUNG

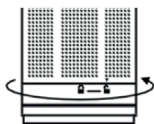
Austausch des Filters



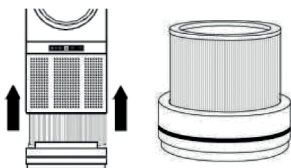
1. Ziehen Sie den Stecker des Hot Cool Bladeless Fan aus der Steckdose.



2. Auf der Unterseite des Ventilators sehen Sie ein Symbol zum Ver- und Entriegeln mit einem Pfeil darüber, der anzeigt, in welcher Position er sich befindet.



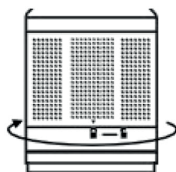
3. Um den Filter auszutauschen, halten Sie das Gebläse fest und drehen Sie das Gerät gegen den Uhrzeigersinn in Richtung des Entriegelungssymbols; Sie hören dann ein Klickgeräusch.



4. Heben Sie das Gerät dann einfach nach oben, um die beiden Teile zu trennen. Ein Ersatz-/Neufilter kann bei autorisierten Händlern des schaufellosen Ventilators erworben werden.



5. Sobald der Filter ausgetauscht ist, senken Sie den oberen Teil des Lüfters über den Filter und wieder in seine Position (stellen Sie sicher, dass der Pfeil mit dem Entriegelungssymbol übereinstimmt, während Sie ihn wieder in seine Position bringen).



6. Drehen Sie die obere Hälfte im Uhrzeigersinn in Richtung des Schlosssymbols. Sie werden ein weiteres Klickgeräusch hören, was bedeutet, dass Ihr Gerät nun gesichert ist.

HINWEIS:

Es wird empfohlen, den Filter alle 1-3 Monate auszutauschen, um eine bessere Leistung zu erzielen.

REINIGUNG UND AUFRECHTERHALTUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Kunststoffteile zu reinigen.
- Verwenden Sie eine Bürste, um die Gitter zu reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder an das Stromnetz anschließen.

LAGERUNG

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie das Netzkabel ab und bewahren Sie das Gerät zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an einem kühlen und trockenen Ort auf.

ACHTUNG: Trennen Sie den Ventilator vor der Reinigung von der Stromquelle. Nach der Wartung müssen alle Sicherheitsvorrichtungen (einschließlich der Gitter und Schaufeln) wieder eingebaut oder wie zuvor montiert werden. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und wischen Sie dann mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie keine schädlichen Reinigungsmittel. Verbiegen Sie die Lamellen nicht.

ERFORDERLICHE ANGABEN

Modell: VENTY BORA

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	18	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	25	W
Serviceverhältnis	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	PSB	0,5	W
Saisonaler Stromverbrauch	Q	34,5	kWh/a
Ventilator-Schallleistungspegel	LWA	55	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	5	m/sec
Kontaktadresse für weitere Informationen	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIE

ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, senden Sie bitte das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums an Ihren Vertragshändler.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Muss das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein.
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Form verändert werden.
- Das Gerät an eine Spannung angeschlossen wurde, die nicht für das Gerät auf dem Typenschild angegeben ist.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, die fehlerhafte Installation, Betrieb, Verwendung oder Wartung entstehen.
- Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich.

HINWEISE ZUR VORSCHRIFTSGEMÄSSEN ENTSORGUNG VON BATTERIEN GEMÄSS EU-RICHTLINIE 2006/66/EG

Dieses Produkt enthält Batterien. Batterien dürfen nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen an einer Sammelstelle für Batterien oder bei einem Händler, der diesen Service anbietet, abgegeben werden. Die getrennte Entsorgung von Batterien schont die Umwelt und verhindert gesundheitliche Beeinträchtigungen als Folge einer unsachgemäßen Abfallbeseitigung.

INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER KORREKTEN ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EURICHTLINIE 2012/19/EU



Das Produkt nicht zusammen mit Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Um auf die Verpflichtung der getrennten Entsorgung hinzuweisen, ist das Gerät mit dem Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters versehen.

Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

Das Gerät muss zu den Mülltrennungszentren der Gemeinde gebracht oder beim Kauf eines neuen, gleichartigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Für Informationen zu Ihrem nächstliegenden Wertstoffhof kontaktieren Sie bitte die örtliche Behörde für Abfallentsorgung.

- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web www.purline.es
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on www.purline.es
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: www.purline.es
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: www.purline.es
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito www.purline.es
- Der Inhalt dieses Handbuches und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: www.purline.es




Purline
Purline.es



CLIMACITY S.L.
 C. Torrox, 2 - 5
 28041 Madrid (ESPAÑA)
 tel. +34 91 392 05 09
www.purline.es